

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 8. augusta 2008

o dočasnom vstupe a dovozoch do Spoločenstva registrovaných koní z Južnej Afriky

[oznámené pod číslom K(2008) 4211]

(Text s významom pre EHP)

(2008/698/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 90/426/EHS z 26. júna 1990 o zdravotnom stave zvierat v súvislosti s presunom a dovozom zvierat čelade koňovitých *equidae* z tretích krajín⁽¹⁾, a najmä na jej článok 13 ods. 2 a články 14, 15, 16 a článok 19 bod i),

keďže:

(1) Rozhodnutie Komisie 97/10/ES z 12. decembra 1996, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Rady 79/542/EHS a rozhodnutie Komisie 92/160/EHS, 92/260/EHS a 93/197/EHS týkajúce sa dočasného vstupu a dovozov do Spoločenstva registrovaných koní z Južnej Afriky⁽²⁾, bolo opakované⁽³⁾ podstatným spôsobom zmenené a doplnené. V záujme jasnosti a prehľadnosti by sa malo toto rozhodnutie kodifikovať.

(2) Južná Afrika je zahrnutá do prílohy I k rozhodnutiu Komisie 2004/211/ES zo 6. januára 2004, ktorým sa ustanovuje zoznam tretích krajín a častí ich územia, z ktorých členské štáty povoľujú dovoz živých zvierat koňovitých a ich spermy, oocytov a embryí, a ktorým sa menia a dopĺňajú rozhodnutia 93/195/EHS a 94/63/ES⁽⁴⁾.

(3) Následne po inšpekčnej veterinárnej misii Komisie v Južnej Afrike sa zdá, že sanitárna situácia je kontrolovaná uspokojivým spôsobom dobre štruktúrovanou a dobre organizovanou veterinárnou službou.

(4) Žrebčia nákaza má v niektorých častiach Južnej Afriky endemický charakter. V provincii Západné Kapsko sa však žrebčia nákaza nevyskytla už viac ako 6 mesiacov. V Južnej Afrike sa za viac ako šesť mesiacov oficiálne nevyskytuje sopľavka, kónská encefalomyelitída vo všetkých jej formách, infekčná anémia koní a vezikulárna stomatitída.

(5) Veterinárne orgány Južnej Afriky sa zaviazali do 24 hodín elektronicky oznámiť Komisii a členským štátom potvrdenie výskytu akejkoľvek infekčnej alebo nákazlivej choroby zvierat koňovitých uvedenej v prílohe A k smernici 90/426/EHS, tak ako aj akúkoľvek zmenu vakcinačnej politiky a v rámci vhodnej lehoty dovozných politiky týkajúcej sa zvierat koňovitých.

(6) Veterinárne orgány Južnej Afriky poskytli určitý počet záruk týkajúcich sa registrovaných koní určených na dočasný vstup alebo stály dovoz do Spoločenstva.

(7) Podmienky zdravia zvierat by sa mali prijať v súlade so situáciou zdravia zvierat v príslušnej tretej krajine. Z dôvodu nevyhnutných požiadaviek v oblasti kontroly pohybu a karantény na území Južnej Afriky sa toto rozhodnutie týka iba dočasného vstupu a dovozu registrovaných koní.

(8) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Regionalizácia Južnej Afriky vzťahujúca sa na dočasný vstup a dovoz registrovaných koní do Spoločenstva sa uplatňuje pod podmienkou, že sú splnené dodatočné záruky uvedené v prílohe I.

Článok 2

Rozhodnutie 97/10/ES sa zrušuje.

(1) Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 42.

(2) Ú. v. ES L 3, 7.1.1997, s. 9.

(3) Pozri prílohu III.

(4) Ú. v. ES L 73, 11.3.2004, s. 1.

Odkazy na zrušené rozhodnutie sa považujú za odkazy na toto rozhodnutie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe IV.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 8. augusta 2008

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA I

Dodatočné záruky, ktoré sa uplatňujú v regionalizácii Južnej Afriky v súvislosti s dočasným vstupom a dovozmi registrovaných koní do Spoločenstva

1. V Južnej Afrike sú predmetom povinného hlásenia nasledujúce choroby:

Africký mor koní (AHS), sopľavka, žrebčia nákaza, konská encefalomyelitída vo všetkých jej formách vrátane venezuelskej, infekčná anémia koní, vezikulárna stomatitída, antrax a besnota.

V súlade s ustanoveniami zákona o chorobách zvierat je celá provincia Západné Kapsko deklarovaná ako „kontrolná zóna afrického moru koní“. Pokiaľ ide o regionalizáciu afrického moru koní, provincia Západné Kapsko je rozdelená na zónu bez výskytu afrického moru koní, kontrolnú zónu a ochrannú zónu.

V súlade s ustanoveniami zákona o chorobách zvierat je v provincii Západné Kapsko africký mor koní „choroba pod kontrolou“.

2. Regionalizácia

- 2.1. Oblasť bez výskytu afrického moru koní:

Metropolitná oblasť Kapského Mesta je oblasťou bez výskytu afrického moru koní, ktorá je vymedzená takto:

- severná hranica: Blaauwberg Road (M14),
- východná hranica: Koeberg Road (M14), Platteklouf Road (M14), N7 Highway, N1 Highway a M5 Highway,
- južná hranica: Ottery Road, Prince George's Drive, Wetton Road, Riverstone Road, Tennant Road, Newlands Drive, Paradise Road, Union Drive, Rhodes Drive až po stanicu Newlands Forestry a naprieč Echo Gorge Table Mountain až po Camps Bay,
- západná hranica: pobrežie od Camps Bay po Blaauwberg Road.

- 2.2. Pásmo dohľadu pri africkom more koní:

Oblasť bez výskytu afrického moru koní je obklopená pásmom dohľadu širokým najmenej 50 km, ktoré zahŕňa úradné distriktory Kapské mesto, Vredenburg, Hopefield, Mooresburg, Malmesbury, Wellington, Paarl, Stellenbosch, Kuilsrivier, Goodwood, Wynberg, Simonstown, Somerset West, Mitchells Plain a Strand a je definované Berg Rivier na severe, Hottentots Holland Mountains na východe a pobrežím na juhu a na západe.

- 2.3. Ochranné pásmo pri africkom more koní:

Pásmo dohľadu je obklopené ochranným pásmom širokým najmenej 100 km, ktoré zahŕňa úradné distriktory Clanwilliam, Piketberg, Ceres, Tulbagh, Worcester, Caledon, Hermanus, Bredasdorp, Robertson, Montagu, Swellendam.

- 2.4. Infikované pásmo pri africkom more koní:

Časť územia Južnej Afriky mimo provincie Západné Kapsko a časť provincie Západné Kapsko mimo oblasti bez výskytu AHS a ochranného pásma a pásma dohľadu vrátne úradných distriktov Vanrynsdorp, Vredendal, Laingsburg, Ladismith, Heidelberg, Riversdale, Mossel Bay, Calitzdorp, Oudtshoorn, George, Knysna, Uniondale, Prince Albert, Beaufort West and Murraysburg.

3. Očkovanie

- 3.1. Vnútri zóny bez výskytu afrického moru koní a kontrolnej zóny nie je systematické očkovanie proti africkému moru koní povolené.

Výnimočne môže však riaditeľ sekcie pre zdravie zvierat Ministerstva pôdohospodárstva Juhoafrickej republiky vydať povolenie na očkovanie s použitím registrovanej polyvalentnej vakcíny proti AHS predpísanej výrobcom vakcíny a vykonávanú výlučne veterinárnym lekárom alebo oprávneným zootechnikom, ktorý je úradným zamestnancom vlády, tých koní, ktoré opustia oblasť bez výskytu AHS alebo pásmo dohľadu za okruh pásma dohľadu za podmienky, že tieto kone nesmú opustiť chov až do odchodu na miesto určenia mimo oblasti bez výskytu AHS a pásma dohľadu a očkovanie je zaznamenané v pase.

- 3.2. V prípade, že očkovanie registrovaných koní proti AHS sa vykonáva v oblastiach mimo oblastí bez výskytu AHS a pásma dohľadu, tak ju vykonáva veterinárny lekár alebo oprávnený zootechnik, ktorý je úradným zamestnancom vlády, s použitím registrovanej polyvalentnej vakcíny proti AHS predpísanej výrobcami vakcíny a očkovanie je zaznamenané do pasu.
4. Registrácia chovateľských podnikov a identifikácia zvierat koňovitých
- 4.1. V zóne bez výskytu AHS sú všetky chovateľské podniky [podniky v zmysle článku 2 písm. a) smernice 90/426/EHS] identifikované, registrované a kontrolované úradným veterinárom tejto zóny.
- 4.2. Všetky zvieratá koňovité nachádzajúce sa v zóne bez výskytu AHS sú identifikované a sú o nich vedené záznamy obsahujúce informácie o ich pohybe, vývoji zdravotného stavu a očkovaníach, ktoré podstúpili.
5. Kontrola presunov
- 5.1. Je zakázané akékoľvek premiestňovanie zvierat koňovitých z infikovanej zóny do ochrannej zóny, kontrolnej zóny a zóny bez výskytu AHS, ochrannej zóny do kontrolnej zóny a zóny bez výskytu AHS a z kontrolnej zóny do zóny bez výskytu AHS.
- 5.2. Odchylné od zákazov uvedených v bode 5.1 môžu byť zvieratá koňovité iné ako registrované kone vpustené z infikovanej zóny do ochrannej zóny, kontrolnej zóny a zóny bez výskytu AHS, z ochrannej zóny do kontrolnej zóny a zóny bez výskytu AHS a z kontrolnej zóny do zóny bez výskytu AHS, ale výlučne v rámci podmienok uvedených v článku 5 ods. 3 smernice 90/426/EHS.
- 5.2.1. Na účely článku 5 ods. 3 písm. a) smernice 90/426/EHS predstavujú mesiace jún, júl a august v súvislosti s vektorovým hmyzom bezrizikové obdobie.
- 5.2.2. Zvieratá koňovité uvoľnené z karantény sú vhodne označené.
- 5.2.3. Okrem ustanovení bodu 5.2 sú zvieratá koňovité určené na zabitie vpustené do zóny bez výskytu AHS a do kontrolnej zóny kontrolovanej úradným veterinárom iba v prípade, že budú okamžite zabitú v určených bitúnkoch.
- 5.3. Odchylné od ustanovení bodu 5.1 môže byť povolený presun registrovaných koní z infikovanej do ochrannej zóny, ak sa splnia nasledujúce podmienky:
- 5.3.1. Kôň je identifikovaný prostredníctvom pasu a sú v ňom uvedené podrobnosti týkajúce sa očkovania.
- 5.3.2. Presun koňa je vopred písomne oznámený úradným veterinárom vydávajúcim osvedčenie úradnému veterinárovi zodpovednému za okres určenia.
- 5.3.3. Kôň musí mať sprievodné osvedčenie, ktoré je súčasťou pasu a ktoré vydá na mieste pôvodu úradný veterinár [úradný veterinár v zmysle článku 2 písm. h) smernice 90/426/EHS].
- 5.3.4. Osvedčenie potvrdzuje, že kôň:
- bol v priebehu posledných 48 hodín pred odchodom podrobený klinickému vyšetreniu a nejaví žiadne klinické príznaky choroby,
 - v priebehu posledných 15 dní pred odchodom nebol v kontakte (do tej miery, do akej sa to dá preveriť) so zvieratami koňovitými trpiacimi nejakou infekčnou alebo nákazlivou chorobou,
 - nepochádza zo zóny, kde sú v platnosti veterinárne obmedzenia týkajúce sa chorôb prenosných na zvieratá koňovité a nepochádza z chovateľského podniku, kde je tento typ obmedzení v platnosti,
 - nepochádza z chovateľského podniku, kde sa za posledných 60 dní pred jeho odchodom vyskytol prípad afrického moru koní,

- bol očkovaný veterinárom najmenej 60 dní a najviac 24 mesiacov pred jeho vstupom do ochranného pásma proti africkému moru koní registrovanou polyvalentnou vakcínou proti africkému moru koní použitou podľa pokynov výrobcu.
- 5.4. Derogáciou z ustanovení bodu 5.1 môže byť povolený pohyb registrovaných koní z infikovanej alebo ochrannej zóny do kontrolnej zóny, ak sa splnia nasledujúce podmienky:
- 5.4.1. Kôň je identifikovaný prostredníctvom pasu a sú v ňom uvedené podrobnosti týkajúce sa očkovania.
- 5.4.2. Presun koňa je vopred písomne oznámený úradným veterinárom vydávajúcim osvedčenie úradnému veterinárovi zodpovednému v okrese určenia.
- 5.4.3. Kôň musí mať sprievodné osvedčenie, ktoré je súčasťou pasu a ktoré vydá v mieste pôvodu úradný veterinár [úradný veterinár v zmysle článku 2 písm. h) smernice 90/426/EHS].
- 5.4.4. Osvedčenie potvrdzuje, že kôň:
- bol v priebehu posledných 48 hodín pred odchodom podrobený klinickému vyšetreniu a nejaví žiadne klinické príznaky choroby,
 - v priebehu posledných 15 dní pred odchodom nebol v kontakte (do tej miery, do akej sa to dá preveriť) so zvieratami koňovitými postihnutými nejakou infekčnou alebo nákazlivou chorobou,
 - nepochádza zo zóny, kde sú v platnosti veterinárne obmedzenia týkajúce sa chorôb prenosných na zvieratá koňovité a nepochádza z chovateľského podniku, kde tento typ obmedzení je v platnosti,
 - nepochádza z chovateľského podniku, kde sa v posledných 60 dní vyskytol prípad afrického moru koní,
 - bol očkovaný veterinárom najmenej 60 dní a najviac 24 mesiacov pred jeho vstupom do kontrolnej zóny, bol očkovaný veterinárom proti africkému moru koní registrovanou polyvalentnou vakcínou proti africkému moru koní použitou podľa pokynov výrobcu.
- 5.5. Derogáciou z ustanovení bodu 5.1 môže byť povolený vstup registrovaných koní do zón bez výskytu AHS, ak sa splnia nasledujúce podmienky:
- 5.5.1. Registrované kone môžu byť presunované z infikovanej zóny, ochrannej zóny alebo z kontrolnej zóny do zóny bez výskytu AHS, ak sa splnia nasledujúce podmienky:
- 5.5.1.1. Kôň je identifikovaný prostredníctvom pasu, v ktorom sú uvedené podrobnosti týkajúce sa očkovania.
- 5.5.1.2. Presun koňa je vopred písomne oznámený úradným veterinárom vydávajúcim osvedčenie úradnému veterinárovi zodpovednému v okrese určenia.
- 5.5.1.3. Kôň musí mať sprievodné osvedčenie, ktoré je súčasťou pasu a ktoré vydá na mieste pôvodu úradný veterinár [úradný veterinár v zmysle článku 2 písm. h) smernice 90/426/EHS].
- 5.5.1.4. V certifikáte by sa malo uvádzať, že kôň:
- bol v priebehu posledných 48 hodín pred odchodom podrobený klinickému vyšetreniu a nejaví žiadne klinické príznaky choroby a
 - v priebehu posledných 15 dní pred odchodom nebol v kontakte (do tej miery, do akej sa to dá preveriť) so zvieratami koňovitými postihnutými nejakou infekčnou alebo nákazlivou chorobou a
 - nepochádza zo zóny, kde sú v platnosti veterinárne obmedzenia týkajúce sa chorôb prenosných na zvieratá koňovité a nepochádza z chovateľského podniku, kde tento typ obmedzení je v platnosti, a

- nepochádza z chovateľského podniku, kde sa v posledných 60 dní vyskytol prípad afrického moru koní, a
 - ak kôň pochádza z oblasti mimo zóny dohľadu, bol:
 - i) buď zaočkovaný veterinárnym lekárom proti africkému moru koní polyvalentnou vakcínou, ako je predpísané výrobcom vakcíny, minimálne 60 dní a nie viac ako 24 mesiacov pred vstupom na územie bez výskytu, alebo
 - ii) dovezený z územia krajiny alebo časti krajiny regionalizovanej v súlade s článkom 13 ods. 2 smernice 90/426/EHS považovanej v súlade s legislatívou Spoločenstva za neinfikovanú africkým morom koní a bol letecky dopravený v podmienkach ochrany pred vektormi z letiska v Johannesburgu do oblasti bez výskytu AHS afrického moru koní.
- 5.5.1.5. Odchyľne od bodu 5.5.1.4 piatej zarážky môžu príslušné orgány vo výnimočných prípadoch, ako je definované vo vnútroštátnej alebo miestnej legislatíve vyvážajúcej krajiny, osobitne povoliť dopravu registrovaného koňa z infikovanej, chránenej zóny alebo zóny pod dohľadom do zóny bez výskytu AHS za týchto podmienok:
- kôň sa dopravuje priamo do karanténnej stanice schválenej na tento účel v zóne bez výskytu AHS,
 - doprava sa uskutočňuje v podmienkach ochrany pred vektormi pri zohľadnení faktorov na zníženie rizika, ako je obdobie alebo časť dňa bez výskytu vektorov, použitie repelentov, zakrytie zvierata a ventilácia dopravného prostriedku,
 - kôň je izolovaný v karanténnej stanici chránenej proti vektorom aspoň 40 dní,
 - počas doby izolácie sa kôň podrobuje testom na africký mor koní vykonaným v súlade s prílohou D k smernici 90/426/EHS dvakrát na vzorkách krvi odobratých v intervale 21 až 30 dní, z ktorých druhá sa odoberá 10 dní po uvoľnení z karanténnej stanice, buď s negatívnym výsledkom, ak kôň nebol očkovaný, alebo bez zvýšenia hladiny protilátok, ak predtým kôň bol očkovaný.
- 5.5.2. Odchyľne od ustanovení bodu 5.5.1 môžu príslušné veterinárne orgány povoliť dočasný vstup do zóny bez výskytu AHS registrovanému koňovi, ak sa splnia nasledujúce podmienky:
- 5.5.2.1. Kôň musí mať sprievodný pas. V tomto pase sú uvedené podrobnosti týkajúce sa očkování.
- 5.5.2.2. Kôň musí byť označený takým spôsobom, aby bola zaručená jednoduchá kontrola identity a aby bolo možné stotožniť zviera a pas.
- 5.5.2.3. Pas obsahuje povolenie. Toto povolenie musí byť odňaté, ak už nie sú splnené podmienky, na základe ktorých bolo vydané.
- 5.5.2.4. Kôň nepochádza zo zóny, kde sú v platnosti veterinárne obmedzenia týkajúce sa chorôb prenosných na zvieratá koňovité, a nepochádza z chovateľského podniku, kde sú v platnosti veterinárne obmedzenia.
- 5.5.2.5. Určený chovateľský podnik nachádzajúci sa v kontrolnej zóne je zahrnutý do monitorovacieho programu ekvivalentného s tým, ktorý je uplatňovaný v zóne bez výskytu AHS.
- 5.5.2.6. Kôň môže byť prijatý iba v období toho istého dňa od dvoch hodín po východe slnka do dvoch hodín pred západom slnka.
- 5.5.2.7. Kôň je držaný oddelene od zvierat koňovitých, ktoré nemajú ten istý zdravotný štatút.

- 5.5.3. Odchylne od ustanovení bodu 5.5.1 môžu príslušné veterinárne orgány povoliť registrovanému koňovi návrat do chovateľského podniku v zóne bez výskytu AHS po dočasnom pobyte v určených chovateľských podnikoch nachádzajúcich sa v kontrolnej zóne, ak sa splnia nasledujúce podmienky:
- 5.5.3.1. Kôň musí mať sprievodný pas. V tomto pase sú uvedené podrobnosti týkajúce sa očkovaní.
- 5.5.3.2. Pas obsahuje povolenie. Toto povolenie sa musí stiahnuť, ak už nie sú splnené podmienky, na základe ktorých bolo vydané.
- 5.5.3.3. Kôň sa nemôže vrátiť zo zóny, kde sú v platnosti veterinárne obmedzenia týkajúce sa chorôb prenosných na zvieratá koňovité, a ani z chovateľského podniku, kde sú v platnosti veterinárne obmedzenia.
- 5.5.3.4. Určený chovateľský podnik nachádzajúci sa v kontrolnej zóne je zahrnutý do monitorovacieho programu ekvivalentného s tým, ktorý je uplatňovaný v zóne bez výskytu AHS.
- 5.5.3.5. Kôň môže byť premiestnený zo zóny bez výskytu AHS do kontrolnej zóny a vrátiť sa do zóny bez výskytu AHS iba v období toho istého dňa od dvoch hodín po východe slnka do dvoch hodín pred západom slnka.
- 5.5.3.6. Kôň je držaný oddelene od zvierat koňovitých, ktoré nemajú ten istý zdravotný štatút.
6. Monitorovanie
- 6.1. Priebežné monitorovanie sa vykonáva vnútri zóny bez výskytu AHS a kontrolnej zóny, ktorá ju obklopuje.
- 6.2. Séro-epidemiologický monitoring afrického moru koní je vykonávaný jedenkrát za mesiac na najmenej 60-tich identifikovaných nezaočkovaných testovacích koňoch, ktoré sa pohybujú na celej rozlohe zóny bez výskytu AHS a kontrolnej zóny, s cieľom potvrdiť, že v týchto dvoch zónach sa nevyskytuje africký mor koní. Výsledky testov sa každý mesiac oznamujú Komisii.
- 6.3. Všetky prípady úmrtia zvierat koňovitých vnútri zóny bez výskytu AHS, pri ktorých je podozrenie, že boli spôsobené infekčnou chorobou, a každé úmrtie identifikovaného testovacieho koňa majú za následok vykonanie úradnej pitvy, jej výsledky sú potvrdené akceptovateľnými diagnostickými postupmi a sú odoslané Komisii.
7. Podmienky pobytu
- 7.1. Registrované kone určené na stály dovoz do Spoločenstva sa museli zdržiavať v krajine odoslania po dobu aspoň 90 dní alebo od narodenia, ak sú mladšie ako 90 dní, ak sa dovážajú priamo zo Spoločenstva počas 90 dní pred vydaním osvedčenia na vývoz do Spoločenstva, a museli zostať v zóne bez výskytu AHS po dobu aspoň 60 dní alebo od narodenia, ak sú mladšie ako 60 dní, alebo od vstupu, ak sú dovážané priamo zo Spoločenstva počas 60 dní pred vydaním osvedčenia na vývoz do Spoločenstva.
- 7.2. Registrované kone určené na dočasný vstup do Spoločenstva prebývajú počas 60-tich dní, ktoré bezprostredne predchádzajú ich vývozu do Spoločenstva v chovateľských podnikoch pod veterinárnou kontrolou:
- v zóne bez výskytu AHS alebo
 - v členskom štáte, ak sú dovezené do zóny Južnej Afriky bez výskytu AHS priamo z členského štátu, alebo
 - na území alebo časti územia tretej krajiny schválenej Spoločenstvom na dočasný vstup alebo stály dovoz registrovaných koní v súlade so smernicou 90/426/EHS, ak boli dovezené do zóny Južnej Afriky bez výskytu AHS, a to buď priamo, alebo za podmienok najmenej rovnako prísnych, ako sú schválené podmienky pre dočasný vstup alebo trvalý dovoz registrovaných koní z príslušných tretích krajín priamo do členských štátov.

8. Karanténne podmienky
 - 8.1. Registrované kone určené na dovoz alebo na dočasný vstup do Spoločenstva sú pred vývozom podrobené 40-dňovej izolácii v úradne schválenej karanténnej stanici chránenej od nosičov. Toto obdobie je povinnou súčasťou požadovaného obdobia pobytu v zóne bez výskytu AHS.
 - 8.2. V priebehu obdobia izolácie neopustí kôň stajne chránenej od nosičov, a to aspoň v čase od dvoch hodín pred západom slnka po dve hodiny po východe slnka nasledujúceho dňa. Ak zvieratá potrebujú výbeh, tento sa uskutoční vo vymedzenom obvode karanténnej stanice pod dozorom úradného veterinára, pričom pred východom zo stajní musia byť umiestnené účinné lapače hmyzu a zvieratá musí byť úplne izolované od zvierat koňovitých, ktoré nie sú pripravované na vývoz za podmienok aspoň takých prísnych, ako sú podmienky vyžadované na dočasný vstup alebo dovoz do Spoločenstva.
 - 8.3. V kontrolnej metropolitnej zóne Kapského Mesta bez výskytu AHS boli doteraz identifikované ako vhodné na uskutočnenie takejto karantény iba karanténne stanice Montagu Gardens a Kenilworth Racecourse. Veterinárne orgány sa zaviazali oznámiť Komisii a členským štátom úradné schválenie ďalších karanténnych staníc.
9. Podmienky vyšetrenia
 - 9.1. V priebehu obdobia izolácie sú vykonané vyšetrenia zdravia zvierat týkajúce sa afrického moru koní, žrebčej nákazy, soplavky, konskej encefalomyelitídy a všetkých ostatných chorôb stanovenými príslušnými veterinárnymi osvedčeniami. Výsledky sú zaznamenané do osvedčenia.
 - 9.2. Všetky zdravotné vyšetrenia sa musia vykonávať v akreditovanom laboratóriu.
10. Veterinárne osvedčenie vydá a podpíše úradný veterinár karanténnej stanice.
11. Ak sa registrované kone prepravujú letecky, preprava koní z karanténnej stanice do lietadla sa vykoná za podmienok, ktoré ich ochránia pred bacilonosičmi, a tieto podmienky sa dodržia počas celej cesty.
12. Ak sa registrované kone prepravujú po mori, platia nasledujúce podmienky:

Plavidlá prepravujúce registrované kone z prístavu v Kapskom meste do prístavu v Spoločenstve, ktorý bol schválený v súlade so smernicou Rady 91/496/EHS ⁽¹⁾ ako hraničné inšpekčné stanovište na veterinárne kontroly registrovaných koní, sa nesmie počas odchodu a príchodu zastaviť v žiadnom prístave nachádzajúcom sa na území alebo časti územia tretej krajiny, ktorá nebola schválená na dovoz zvierat čelade koňovitých do Spoločenstva. Kapitán plavidla vyplnením vyhlásenia uvedeného v prílohe II predloží dôkaz o dodržaní týchto podmienok.

(1) Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 56.

PRÍLOHA II

Vyhlásenie kapitána plavidla

(Vyplní sa a priloží k veterinárnemu osvedčeniu, ak doprava k hranici Európskej únie zahŕňa, hoci len časť cesty, prepravu plavidlom.)

Ja, podpísaný kapitán plavidla, vyhlasujem, že:
(uvedte meno plavidla)

1. Zvieratá, na ktoré sa vzťahuje priložené veterinárne osvedčenie č., zostali na palube plavidla počas plavby z prístavu v
(uvedte meno prístavu) (uvedte vyvážajúcu krajinu)

do v Európskej únii.
(uvedte meno prístavu)

2. Počas cesty sa plavidlo nezastavilo na žiadnom inom mieste mimo vyvážajúcu krajinu na trase do Európskej únie okrem:
(uvedte prístavy zastávok na trase)

3. Počas cesty neboli zvieratá vyložené a neboli v kontakte s inými zvieratami na palube s horším zdravotným stavom.

V dňa
(cieľový prístav) (dátum príchodu)



.....
(podpis kapitána)

Meno paličkovým písmom a hodnosť:

PRÍLOHA III

Zrušené rozhodnutie so zoznamom neskorších zmien a doplnení

Rozhodnutie Komisie 97/10/ES
(Ú. v. ES L 3, 7.1.1997, s. 9)

Rozhodnutie Komisie 2001/622/ES
(Ú. v. ES L 216, 10.8.2001, s. 26)

Iba odkazy v článku 2 a prílohe

Rozhodnutie Komisie 2003/541/ES
(Ú. v. EÚ L 185, 24.7.2003, s. 41)

Iba odkazy v článku 3 a prílohách III a IV

Rozhodnutie Komisie 2004/117/ES
(Ú. v. EÚ L 36, 7.2.2004, s. 20)

Iba odkazy v článku 3 a prílohe III

PRÍLOHA IV

TABUĽKA ZHODY

Rozhodnutie 97/10/ES	Toto rozhodnutie
článok 1	článok 1
články 2 až 5	—
—	článok 2
článok 6	článok 3
príloha I	príloha I
príloha II	—
príloha III	—
príloha IV	príloha II
—	príloha III
—	príloha IV